

Министерство образования и науки Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Кубанский государственный университет»
Факультет романо-германской филологии

УТВЕРЖДАЮ:

Проректор по учебной работе,
качеству образования, развитию
проректор

подпись

«27» апреля 2018г.



РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Б1.В.12 Стилистика немецкого языка

Направление подготовки: 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)

Направленность (профиль): Английский язык, Немецкий язык

Программа подготовки: академическая

Форма обучения: очная

Квалификация (степень) выпускника: бакалавр

Краснодар 2018

Рабочая программа дисциплины «Б1.В.12 Стилистика немецкого языка» составлена в соответствии с федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования по направлению подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки): Английский язык, Немецкий язык

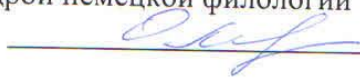
Программу составил(и):

М.А. Олейник, профессор, д.филол.н., доцент



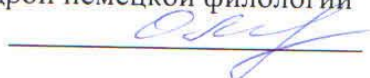
Рабочая программа дисциплины «Б1.В.12 Стилистика немецкого языка» утверждена на заседании кафедры немецкой филологии протокол № 11 «02» марта 2018г.

Заведующий кафедрой немецкой филологии
Олейник М.А.



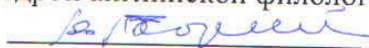
Рабочая программа дисциплины «Б1.В.12 Стилистика немецкого языка» обсуждена на заседании кафедры немецкой филологии протокол № 11 «02» марта 2018г.

Заведующий кафедрой немецкой филологии
Олейник М.А.



Рабочая программа обсуждена на заседании кафедры английской филологии протокол № 10 «13» марта 2018г.

Заведующий кафедрой английской филологии
Тхорик В.И.



Утверждена на заседании учебно-методической комиссии факультета романо-германской филологии протокол № 6 «23» марта 2018г.

Председатель УМК факультета Канон И.А.

фамилия, инициалы


подпись

Рецензенты:

Непшекуева Т.С., д. филол. н., проф., зав.кафедрой иностранных языков
ФГБОУ ВО «Кубанский государственный аграрный университет имени
И.Т. Трубилкина»

Тхорик В.И., д. филол. н., проф., зав.кафедрой английской филологии
ФГБОУ ВО «Кубанский государственный университет»

1. Цели и задачи изучения дисциплины (модуля).

1.1 Цель освоения дисциплины.

Целью освоения дисциплины «Б1.В.12 Стилистика немецкого языка» является ознакомление студентов с основными положениями стилистической науки, овладение навыками стилистического анализа текста, раскрытие выразительного потенциала языковых средств разных уровней языка, теоретическое обоснование закономерностей их организации в рамках функциональных и авторских стилей, обучение студентов принципам сознательного отбора языковых средств для оптимального достижения коммуникативных целей в разных сферах общественной жизни и при различных условиях общения.

1.2 Задачи дисциплины.

Задачи дисциплины заключаются в том, чтобы:

- ознакомить студентов с основными функциональными стилями немецкого языка и особенностями проявления языка в различных сферах коммуникации;
- развить у студентов умение распознавать в тексте разнообразные стилистические приёмы, определять их взаимоотношение и функции;
- научить понимать текст как реальное образование, как продукт осмысленной коммуникативно-речевой деятельности автора, как произведение, в котором помимо предметно-смыслового и эмоционального содержания, представлены многообразные формы скрытого субъективного содержания, объективированного в форме внутренней организации текста.

1.3 Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы.

Дисциплина «Б1.В.12 Стилистика немецкого языка» относится к вариативной части Блока 1 «Дисциплины (модули)» учебного плана.

К исходным требованиям, необходимым для изучения дисциплины «Б1.В.12 Стилистика немецкого языка», относятся знания, умения и виды деятельности, сформированные в процессе изучения дисциплин «Практический курс немецкого языка», «Лексикология немецкого языка», «Стилистика английского языка». Знания, умения и виды деятельности, освоенные обучающимися при изучении дисциплины «Стилистика немецкого языка», будут востребованы при изучении следующих дисциплин: «Вопросы анализа художественного текста на немецком языке», «Интерпретация художественного текста на немецком языке», «Немецкий язык в профессиональной сфере», «Современная немецкая литература». Рабочая программа по дисциплине «Стилистика немецкого языка» предназначена для студентов 3 курса факультета романо-германской филологии.

1.4 Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы.

Изучение данной учебной дисциплины направлено на формирование у обучающихся общепрофессиональной компетенции (ОПК-5) и профессиональной компетенции (ПК-2).

№ п.п.	Индекс компет енции	Содержание компетенции (или её части)	В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны		
			знать	уметь	владеть
1.	ОПК-5	владением основами профессиональной этики и речевой культуры	основные положения стилистики и специфику речевой культуры, стилистически	применять приобретенны е теоретические знания в устной и письменной	основами профессионал ьной этики и речевой культуры; современными методами

№ п.п.	Индекс компет енции	Содержание компетенции (или её части)	В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны		
			знать	уметь	владеть
			е средства реализации различных типов дискурса.	речи; языка; проводить стилистически й анализ конкретного языкового материала, работать с научной литературой, пользоваться современными достижениями в области данной дисциплины;	стилистически х исследований и практическим и навыками применения стилистическо го анализа текстов;
2.	ПК-2	способностью использовать современные методы и технологии обучения и диагностики	современные методы и технологии обучения и диагностики	применять современные методы технологии обучения и диагностики в будущей профессионал ьной деятельности	современными методами и технологиями обучения и диагностики.

2. Структура и содержание дисциплины.

2.1 Распределение трудоёмкости дисциплины по видам работ.

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 2 зач.ед. (72 часа), их распределение по видам работ представлено в таблице (для студентов ОФО).

Вид учебной работы	Всего часов	Семестры (часы)
		6
Контактная работа, в том числе:		
Аудиторные занятия (всего):	36	36
Занятия лекционного типа	18	18
Лабораторные занятия	18	18
Занятия семинарского типа (семинары, практические занятия)	-	-
Иная контактная работа:		
Контроль самостоятельной работы (КСР)	4	4
Промежуточная аттестация (ИКР)	0.2	0.2
Самостоятельная работа, в том числе:		
Курсовая работа	-	-
Проработка учебного (теоретического) материала	12	12
Выполнение индивидуальных заданий (подготовка сообщений, презентаций)	11	11

Реферат		-	-
Подготовка к текущему контролю		8.8	8.8
Контроль:			
Подготовка к экзамену		-	-
Общая трудоемкость	час.	72	72
	в том числе контактная работа	40.2	40.2
	зач. ед	2	2

2.2 Структура дисциплины:

Распределение видов учебной работы и их трудоемкости по разделам дисциплины.
Разделы (темы) дисциплины, изучаемые в 6 семестре (очная форма).

№	Наименование разделов (тем)	Количество часов				
		Всего	Аудиторная работа			Внеаудиторная работа
			Л	ПЗ	ЛР	СРС
1	2	3	4	5	6	7
1.	Стилистика как языковедческая дисциплина	8	2	-	2	4
2.	Язык-речь-стиль. Функциональные стили	22	6	-	6	10
3.	Выразительные средства немецкого языка и стилистические приёмы	24	6	-	6	12
4.	Синтаксический аспект в стилистике	13.8	4	-	4	5.8
	<i>Итого по дисциплине:</i>		18	-	18	31.8

2.3 Содержание разделов дисциплины:

2.3.1 Занятия лекционного типа.

№	Наименование раздела (темы)	Содержание раздела (темы)	Форма текущего контроля
1	2	3	4
1.	Стилистика как языковедческая дисциплина	Предмет и задачи стилистики. Развитие стилистики как языковедческой дисциплины. Место стилистики в ряду других языковедческих дисциплин. Понятие стиля.	реферат
2.	Язык-речь-стиль. Функциональные стили	Понятие функционального стиля. Особенности стиля разговорной речи. Особенности научного стиля. Особенности и разновидности стиля прессы и публицистики; объявления, реклама, роль заголовка. Особенности стиля официальных документов. Стиль языка художественной литературы. Другие классификации текстов. Понятие типа текста. Особенности номинального и вербального стилей.	Письменный опрос Реферат эссе
3.	Выразительные средства немецкого языка и стилистические приёмы	Понятие выразительных средств языка и стилистических приёмов, их взаимоотношение и функции. Метафора и её разновидности. Метонимия. Эпитет и его разновидности. Повтор и антитеза как стилистические фигуры лексико-грамматического уровня. Сравнение и	Письменный опрос Реферат эссе тест

		гипербола как стилистические приёмы. Стилистические средства выражения юмора и сатиры. Перефраз и его разновидности.	
4.	Синтаксический аспект в стилистике	Стилистическое значение синтаксической структуры предложения. Стилистическая дифференциация предложений, различных по цели высказывания. Эллиптические предложения в различных функциональных стилях. Парентеза. Пролепсис. Анаколут. Апозиопеза.	Письменный опрос Реферат эссе тест

2.3.2 Занятия семинарского типа.

Семинарские занятия – не предусмотрены.

2.3.3 Лабораторные занятия.

№	Наименование лабораторных работ	Форма текущего контроля
1	3	4
1.	Стилистика как языковедческая дисциплина Предмет и задачи стилистики. Развитие стилистики как языковедческой дисциплины. Место стилистики в ряду других языковедческих дисциплин. Понятие стиля.	реферат
2.	Язык-речь-стиль. Функциональные стили Понятие функционального стиля. Особенности стиля разговорной речи. Особенности научного стиля. Особенности и разновидности стиля прессы и публицистики; объявления, реклама, роль заголовка. Особенности стиля официальных документов. Стиль языка художественной литературы. Другие классификации текстов. Понятие типа текста. Особенности номинального и вербального стилей.	Письменный опрос Реферат эссе
3.	Выразительные средства немецкого языка и стилистические приёмы Понятие выразительных средств языка и стилистических приёмов, их взаимоотношение и функции. Метафора и её разновидности. Метонимия. Эпитет и его разновидности. Повтор и антитеза как стилистические фигуры лексико-грамматического уровня. Сравнение и гипербола как стилистические приёмы. Стилистические средства выражения юмора и сатиры. Перефраз и его разновидности.	Письменный опрос Реферат эссе тест
4.	Синтаксический аспект в стилистике Стилистическое значение синтаксической структуры предложения. Стилистическая дифференциация предложений, различных по цели высказывания. Эллиптические предложения в различных функциональных стилях. Парентеза. Пролепсис. Анаколут. Апозиопеза.	Письменный опрос Реферат эссе тест

2.3.4 Примерная тематика курсовых работ (проектов).

Курсовые работы - не предусмотрены.

2.4 Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю).

№	Вид СРС	Перечень учебно-методического обеспечения дисциплины по выполнению самостоятельной работы
1	2	3
1.	Освоение материала дисциплины в рамках повторения лекционного материала и подготовки к лабораторным занятиям.	Основная и дополнительная литература, предложенная в РПД.
2.	Составление глоссария	Киселева, Н.М. Словарь метафор немецкой разговорной речи [Электронный ресурс]: учебное пособие. — Электрон. дан. — М.: ФЛИНТА, 2015. — 108 с. — Режим доступа: https://e.lanbook.com/book/62992#book_name Кожина, М.Н. Стилистический энциклопедический словарь русского языка [Электронный ресурс]: — Электрон. дан. — М.: ФЛИНТА, 2011. — 696 с. — Режим доступа: https://e.lanbook.com/book/85901#book_name Болотнова, Н.С. Коммуникативная стилистика текста: словарь-тезаурус [Электронный ресурс] : слов. — Электрон. дан. — Москва : ФЛИНТА, 2012. — 384 с. — Режим доступа: https://e.lanbook.com/book/74765 . — Загл. с экрана.
3.	Написание эссе по тематике разделов дисциплины	Основная и дополнительная литература, предложенная в РПД. Интернет-источники

Учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья (ОВЗ) предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:

- в печатной форме увеличенным шрифтом,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями слуха:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Данный перечень может быть конкретизирован в зависимости от контингента обучающихся.

3. Образовательные технологии.

В соответствии с требованиями ФГОС ВО в рамках преподавания дисциплины «Б1.В.12 Стилистика немецкого языка» в учебном процессе с целью формирования и развития у учащихся требуемых компетенций используются активные и интерактивные формы проведения занятий.

Основой образовательных технологий, используемых в данной дисциплине, является системный подход, который отличается личностной ориентированностью, интенсивностью, диалогичностью, модульностью, междисциплинарностью, креативностью.

Семестр	Вид занятия (Л, ПР, ЛР)	Используемые интерактивные образовательные технологии	Количество часов
6	Л	Лекция-визуализация	18
6	ЛР	Презентации, активизация ключевых понятий	12
<i>Итого</i>			30 (83%)

Для лиц с ограниченными возможностями здоровья предусмотрена организация консультаций с использованием электронной почты.

4. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации.

4.1 Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля.

Для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины «Б1.В.12 Стилистика немецкого языка», а также для контроля самостоятельной работы обучающегося по отдельным разделам дисциплины предусмотрены оценочные средства в виде письменных заданий, тестов, эссе, рефератов.

4.2 Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации.

Для промежуточной аттестации приводится полный перечень вопросов для подготовки к зачёту.

Вопросы к зачёту по дисциплине «Б1.В.12 Стилистика немецкого языка»:

1. Stilistik als Wissenschaft. Gegenstand und Aufgaben der Stilistik. Der Begriff „Stil“.
2. Entwicklung der Stilistik als Wissenschaft.
3. Der Funktionalstil und die funktional begründete Stilklassifikation.
4. Stil der Alltagsrede.
5. Stil der Presse und Publizistik.
6. Stil der Wissenschaft.
7. Stil des öffentlichen Verkehrs.
8. Stil der schönen Literatur.
9. Andere Stilklassifikationen in der deutschen Stilistik.
10. Wiederholung als Stilfigur und ihre Abarten.
11. Die Gegenüberstellung als Stilfigur.
12. Die Parenthese und die Prolepse als Stilfiguren.
13. Die Aposiopese und das Anakoluth als Stilfiguren.
14. Die Metapher und ihre Abarten.
15. Die Metonymie als stilistisches Mittel.
16. Vergleich als Mittel der Bildhaftigkeit.
17. Epitheta.
18. Die Periphrase und ihre Abarten.
19. Die stilistische Grammatik als Aspekt der Stilistik.
20. Das Substantiv, das Verb, das Adjektiv und das der Artikel aus Stilistischer Sicht.
21. Stilistische Leistung der kommunikativen Satztypen.

Оценочные средства для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья выбираются с учетом их индивидуальных психофизических особенностей.

– при необходимости инвалидам и лицам с ограниченными возможностями здоровья предоставляется дополнительное время для подготовки ответа на зачёте;

– при проведении процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предусматривается использование технических средств, необходимых им в связи с их индивидуальными особенностями;

– при необходимости для обучающихся с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов процедура оценивания результатов обучения по дисциплине может проводиться в несколько этапов.

Процедура оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по дисциплине (модулю) предусматривает предоставление информации в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:

- в печатной форме увеличенным шрифтом,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями слуха:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Данный перечень может быть конкретизирован в зависимости от контингента обучающихся.

5. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля).

5.1 Основная литература:

1. Киселева, Н.М. Словарь метафор немецкой разговорной речи [Электронный ресурс]: учебное пособие. — Электрон. дан. — М.: ФЛИНТА, 2015. — 108 с. — Режим доступа: https://e.lanbook.com/book/62992#book_name
2. Кожина, М.Н. Речеведение. Теория функциональной стилистики: избранные труды [Электронный ресурс] — Электрон. дан. — Москва : ФЛИНТА, 2015. — 624 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/74607>
3. Тошович, Б. Интернет-стилистика [Электронный ресурс] : монография — Электрон. дан. — Москва : ФЛИНТА, 2015. — 238 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/74652>

Для освоения дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья рекомендуются эти же издания.

5.2 Дополнительная литература:

1. Болотнова, Н.С. Коммуникативная стилистика текста: словарь-тезаурус [Электронный ресурс] : слов. — Электрон. дан. — Москва : ФЛИНТА, 2012. — 384 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/74765>
2. Винокур, Т.Г. Закономерности стилистического использования языковых единиц [Электронный ресурс] — Электрон. дан. — Москва : ФЛИНТА, 2016. — 320 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/74703>
3. Дискурс и стиль: теоретические и прикладные аспекты [Электронный ресурс] : монография — Электрон. дан. — Москва : ФЛИНТА, 2014. — 268 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/51847>
4. Кожина, М.Н. Стилистический энциклопедический словарь русского языка [Электронный ресурс]: — Электрон. дан. — М.: ФЛИНТА, 2011. — 696 с. — Режим доступа: https://e.lanbook.com/book/85901#book_name
5. Кострова, О.А. Экспрессивный синтаксис современного немецкого языка [Электронный ресурс]: учебное пособие. — Электрон. дан. — М.: ФЛИНТА, 2012. — 240 с. — Режим доступа: http://e.lanbook.com/books/element.php?pl1_id=2495
6. Стилистический энциклопедический словарь русского языка [Электронный ресурс] : слов. — Электрон. дан. — Москва : ФЛИНТА, 2016. — 696 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/85901>
7. Солганик, Г.Я. Лингвистика речи. Медиастилистика: колл. монография, посвященная 80-летию профессора Г.Я. Солганика [Электронный ресурс] : монография — Электрон. дан. — Москва : ФЛИНТА, 2013. — 528 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/72758>

Источники:

1. Ingeborg Bachmann. Gedichte. Erzählungen. Hörspiel. Essays. — München: Piper Verlag, 1992.

2. Heinrich Böll. Über die Brücke. Wanderer, kommst du nach Spa... Abenteuer eines Brotbeutels.// Die schwarzen Schafe. Erzählungen 1950-1952. – Köln: Kiepenheuer&Witsch, 1983.
3. Wolfgang Borchert. Nachts schlafen die Ratten doch. Das Brot // Wolfgang Borchert: Das Gesamtwerk. – Hamburg: Rowohlt Verlag GmbH, 1997.
4. Alfred Döblin. Berlin Alexanderplatz. – München: Deutscher Taschenbuch Verlag, 1965.
5. Friedrich Dürrenmatt. Der Besuch der alten Dame. Eine tragische Komödie // Friedrich Dürrenmatt: Werkausgabe in dreißig Bänden. Band 5. – Zürich: Diogenes Verlag AG, 1985.
6. Max Frisch. B. Brecht // Max Frisch. Ausgewählte Prosa. – Frankfurt am Main: Fischer Taschenbuch, 1962.
7. Max Frisch. Homo faber. – Frankfurt am Main: Suhrkamp Verlag, 1992.
8. Günter Grass. Die Blechtrommel // Günter Grass: Werkausgabe. Band 3. – Hrsg. Volker Neuhaus und Daniela Hermes. – Göttingen: Steidl Verlag, 1997.
9. Max von der Grün. Masken // Fahrtunterbrechung und andere Erzählungen. – Köln: Europäische Verlagsanstalt, 1985.
10. Johann Wolfgang Goethe. Italienische Reise // Werke in 12 Bänden. – Bd. 10. – Berlin, Weimar, 1966.
11. Johann Wolfgang Goethe. Ein Lesebuch für unsere Zeit. – Berlin, Weimar: Aufbau-Verlag, 1985.
12. Heinrich Heine. Heines Werke in 5 Bänden. – Bd. 3. – Berlin, Weimar: Aufbau-Verlag, 1956.
13. Hermann Hesse. Peter Camenzind // Hermann Hesse. Die Romane und die grossen Erzählungen. – Band 1. – Frankfurt am Main: Suhrkamp Verlag, 1998.
14. Hermann Hesse. Das Glasperlenspiel // Hermann Hesse. Die Romane und die grossen Erzählungen. – Band 7. – Frankfurt am Main: Suhrkamp Verlag, 1998.
15. Franz Kafka. Die Verwandlung. Heimkehr. Das Urteil. // Die Erzählungen und andere ausgewählte Prosa. Hrsg. Roger Hermes. – Frankfurt am Main: Fischer Taschenbuch, 1996.
16. Irina Korschunow. Ein Haus mit Dach // Anfangen, glücklich zu sein. Hrsg. von Jo Pestum. – Würzburg: Arena Verlag, 1979.
17. Günter Kunert. Memory // Kürzestgeschichten. Arbeitstexte für den Unterricht. Hrsg. Hans-Christoph Graf von Noyhauss. – Stuttgart: Philipp Reclam, 1982.
18. Reiner Kunze. Fünfzehn // Die Wunderbaren Jahre. – Frankfurt am Main: Fischer Verlag, 1976.
19. Heinrich Mann. Der Untertan. – Frankfurt am Main: Fischer Verlag, 1995.
20. Thomas Mann. Buddenbrooks // Thomas Mann: Gesammelte Werke in dreizehn Bänden. – Band 1. – Frankfurt am Main: Fischer Taschenbuch, 1990.
21. Thomas Mann. Der Tod in Venedig. – Frankfurt am Main: S. Fischer Verlag, 1960.
22. Thomas Mann. Tonio Kröger. – Frankfurt am Main: S. Fischer Verlag, 1974.
23. Kurt Marti. Happy End // Dorfgeschichten. – Darmstadt, Neuwied: Hermann Luchterhand, 1983.
24. Erich Maria Remarque. Drei Kameraden. – Moskau: Verlag für fremdsprachige Literatur, 1960.
25. Erich Maria Remarque. Im Westen nichts Neues. – Moskau: Verlag für Fremdsprachige Literatur, 1956.
26. Ingo Schulze. 33 Augenblicke des Glücks. Süddeutsche Zeitung / Bibliothek. – Berlin: Verlag GmbH, 2007.
27. Anna Seghers. Das siebte Kreuz. Berlin, Weimar: Aufbau Verlag, 1953.
28. Erwin Strittmatter. Storchschnabel // Schulzenhofer Kramkalender. – Berlin, Weimar: Aufbau-Verlag, 1967. – S. 43.
29. Patrick Süskind. Das Parfum. – Zürich: Diogenes Verlag, 1994.
30. Martin Walser. Ein springender Brunnen. – Frankfurt am Main: Suhrkamp Verlag, 1998.
31. Gabriele Wohmann. Die Klavierstunde // Kürzestgeschichten. Arbeitstexte für den Unterricht. Hrsg. Hans-Christoph Graf von Noyhauss. – Stuttgart: Philipp Reclam, 1982.

32. Christa Wolf. Der geteilte Himmel. – Halle (Saale): Mitteldeutscher Verlag, 1971.
33. Christa Wolf. Kindheitsmuster. – Frankfurt am Main: Suhrkamp Verlag, 2007.
34. Christa Wolf. Nachdenken über Christa T. – Frankfurt am Main: Suhrkamp Verlag, 2007.
35. Stefan Zweig. Brennendes Geheimnis, Schachnovelle // Stefan Zweig. Novellen. – Moskau: Verlag Progress, 1964.

5.3 Периодические издания:

Периодические издания – не предусмотрены.

6. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», в том числе современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы, необходимые для освоения дисциплины (модуля).

Консультант Плюс – справочная система

Web of Science (WoS) <http://webofscience.com/>

Scopus – база данных рефератов и цитирования <http://www.scopus.com/>

Научная электронная библиотека (НЭБ) <http://www.elibrary.ru/>

Полнотекстовые архивы ведущих западных журналов на Российской платформе научных журналов НЭИКОН <http://archive.neicon.ru/>

Университетская информационная система РОССИЯ (УИС Россия) <http://uisrussia.msu.ru/>

«ЭЛЕКТРОННАЯ БИБЛИОТЕКА ДИССЕРТАЦИЙ» Российской Государственной Библиотеки (РГБ) <https://dvs.rsl.ru/>

Оксфордский Российский Фонд: <http://www.oxfordrussia.ru>

Национальная электронная библиотека <http://нэб.рф/>

КиберЛенинка <http://cyberleninka.ru/>

Лекториум — on-line <http://www.lektorium.tv/>

7. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля).

В рамках изучения дисциплины важное место занимает самостоятельная работа студентов. Основными составляющими самостоятельной работы являются:

1. Составление глоссария - терминологического словаря. Терминологические единицы для словаря определяются преподавателем.
2. Написание эссе по предложенной тематике к каждому изучаемому разделу. При желании студенты могут сами формулировать тему для эссе в соответствии с содержательным наполнением программы. Объем эссе должен составлять 2-3 стр. Требования к оформлению эссе: наличие титульной страницы, библиографического списка. Библиографический список должен насчитывать не менее 5 источников. По мере готовности эссе студенты зачитывают их на занятии и обсуждают в рамках дискуссии.
3. Работа по поиску дополнительной литературы. Данная работа осуществляется студентами при работе над эссе, при подготовке презентаций, при составлении глоссария. При самостоятельном освоении материала студенты подбирают литературу с опорой на список дополнительной литературы и на ресурсы информационной сети «Интернет».

В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья большое значение имеет индивидуальная учебная работа (консультации) – дополнительное разъяснение учебного материала.

Индивидуальные консультации по предмету являются важным фактором, способствующим индивидуализации обучения и установлению воспитательного контакта между преподавателем и обучающимся инвалидом или лицом с ограниченными возможностями здоровья.

Перечень тем эссе

I. Раздел: Язык-речь-стиль. Функциональные стили

1. Особенности публицистического стиля (на материале статей в журнале «Der Spiegel»).
2. Особенности публицистического стиля (на материале статей в газете «Die Zeit»).
3. Особенности публицистического стиля (на материале статей в газете «Frankfurter allgemeine Zeitung»).
4. Особенности публицистического стиля (на материале статей в газете «Süddeutsche Zeitung»).
5. Особенности рекламных текстов (на материале журнал «Der Spiegel»).
6. Особенности рекламных текстов (на материале газеты «Die Zeit»).
7. Особенности рекламных текстов (на материале газеты «Frankfurter allgemeine Zeitung»).
8. Особенности рекламных текстов (на материале газеты «Süddeutsche Zeitung»).
9. Особенности стиля официальных документов (на материале текста конституции ФРГ).
10. Особенности номинального стиля (на материале художественного текста).
11. Особенности вербального стиля (на материале художественного текста).

II. Выразительные средства немецкого языка и стилистические приёмы

1. Особенности использования стилистических приёмов в коротких рассказах Г.Бёлля. (Аналогичная тема эссе предлагается всем студентам. Они сами выбирают автора и текст (перечень авторов и текстов даётся в РПД в разделе «Источники»))
2. Стилистические средства выражения юмора и сатиры в произведениях К.Тухольского.

III. Синтаксический аспект в стилистике

1. Особенности функционирования эллиптических предложений в произведениях В.Борхерта.
2. Особенности функционирования эллиптических предложений в публицистических текстах.
3. Стилистическое значение синтаксической структуры предложения в художественном тексте (студенты сами выбирают отрывок из предложенных в РПД текстов).

8. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю).

8.1 Перечень информационных технологий.

Использование электронных презентаций при проведении лекционных и лабораторных занятий.

8.2 Перечень необходимого лицензионного программного обеспечения.

Microsoft Office

Microsoft Windows

8.3 Перечень информационных справочных систем:

1. Справочно-правовая система «Консультант Плюс» (<http://www.consultant.ru>).
2. Электронная библиотечная система eLIBRARY.RU (<http://www.elibrary.ru>).

9. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю).

№	Вид работ	Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля) и оснащённость
1.	Лекционные занятия	Учебная аудитория для проведения занятий лекционного

		типа ауд. № 312 (Учебная мебель, проектор-1шт.)
2.	Самостоятельная работа	Помещение для самостоятельной работы ауд. № 347 (Учебная мебель, персональный компьютер- 1 шт. с доступом к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду организации, переносной ноутбук- 3 шт., Wi-Fi)
3.	Текущий контроль и промежуточная аттестации	Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, текущего контроля и промежуточной аттестации ауд. № 352 (Учебная мебель, Wi-Fi) Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, текущего контроля и промежуточной аттестации ауд. № 354 (Учебная мебель, проектор-1шт., экран-1шт., интерактивная доска-1шт., Wi-Fi)
4.	Групповые и индивидуальные консультации	Учебная аудитория для проведения групповых и индивидуальных консультаций ауд. № 318 (Учебная мебель). Учебная аудитория для проведения групповых и индивидуальных консультаций ауд. № 350 (Учебная мебель).
5.	Лабораторные занятия	Учебно-методическая лаборатория лингвистических исследований ауд. №321 (Учебная мебель, проектор-1 шт., интерактивная доска-1 шт., персональный компьютер- 15 шт. с доступом к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду организации, переносной ноутбук- 1 шт.)

РЕЦЕНЗИЯ

на рабочую программу
дисциплины «Б1.В.12 Стилистика немецкого языка»
для студентов направления подготовки 44.03.05 – Педагогическое образование,
направленность (профиль): Английский язык, Немецкий язык
факультета романо-германской филологии
Кубанского государственного университета

Автор-составитель: д-р филол.наук, проф. М.А.Олейник

Рецензируемая рабочая программа дисциплины «Б1.В.12 Стилистика немецкого языка» составлена в соответствии с рабочим учебным планом направления 44.03.05 – Педагогическое образование, профиль подготовки – Английский язык, Немецкий язык и предназначена для студентов 3 курса факультета романо-германской филологии очной формы обучения.

Структура рабочей программы дисциплины включает все необходимые компоненты: указаны цели и задачи освоения дисциплины, определено ее место в структуре образовательной программы, раскрыты компетенции, формируемые у студентов в результате освоения дисциплины, указаны темы и разделы курса, виды подготовки, количество отводимых часов, формы организации занятий, список обязательной и дополнительной литературы, перечень источников. Всё это соответствует методической базе данной дисциплины.

Цель учебной дисциплины состоит в том, чтобы ознакомить студентов с основными положениями стилистической науки. Обучающиеся должны овладеть навыками стилистического анализа текстов, раскрытия выразительного потенциала языковых средств разных уровней языка, должны уметь давать теоретическое обоснование закономерностям их организации в рамках функциональных и авторских стилей. Обучающиеся должны также овладеть навыками сознательного отбора языковых средств для оптимального достижения коммуникативных целей в разных сферах общественной жизни и при различных условиях общения.

В результате освоения указанных в рабочей программе компетенций обучающиеся должны научиться логически верно выстраивать устную и письменную речь, а также редактировать тексты профессионального и социально значимого содержания.

Следует отметить, что программа подготовки обучающихся по данной дисциплине опирается на использование актуальных и авторитетных учебников и учебных пособий.

Рецензируемая рабочая программа дисциплины «Б1.В.12 Стилистика немецкого языка» соответствует требованиям, предъявляемым к рабочим программам, и может быть рекомендована для использования в процессе преподавания для студентов направления подготовки 44.03.05 – Педагогическое образование, направленность (профиль): Английский язык, Немецкий язык.

Рецензент:
доктор филологических наук, профессор,
зав.кафедрой английской филологии
ФГБОУ ВО «Кубанский государственный
университет»



В.И. Тхорик

РЕЦЕНЗИЯ

на рабочую программу
дисциплины «Б1.В.12 Стилистика немецкого языка»
для студентов направления подготовки 44.03.05 – Педагогическое образование,
направленность (профиль): Английский язык. Немецкий язык
факультета романо-германской филологии

Кубанского государственного университета

Автор: д-р филол.наук, проф. М.А.Олейник

Рецензируемая рабочая программа дисциплины «Б1.В.12 Стилистика немецкого языка» составлена в соответствии с рабочим учебным планом и предназначена для студентов 3 курса факультета романо-германской филологии очной формы обучения по направлению подготовки 44.03.05 – Педагогическое образование, профиль подготовки – Английский язык. Немецкий язык.

В структуру рабочей учебной программы включены все необходимые компоненты: сформулированы цели и задачи освоения дисциплины, определено место дисциплины в структуре ООП, указаны компетенции, формируемые у студентов в результате освоения дисциплины, указаны темы и разделы курса, виды подготовки, количество отводимых часов, формы организации занятий.

Целью дисциплины, как следует из рецензируемой программы и её содержательного наполнения, является углубленная подготовка обучающихся к профессиональной деятельности. В рамках изучения дисциплины «Стилистика немецкого языка» студенты должны изучить основные функциональные стили немецкого языка, особенности проявления языка в различных сферах коммуникации, научиться распознавать в тексте разнообразные стилистические приёмы, определять их взаимоотношение и функции, научиться понимать текст как реальное образование, как продукт осмысленной коммуникативно-речевой деятельности автора, как произведение, в котором помимо предметно-смыслового и эмоционального содержания, представлены многообразные формы скрытого субъективного содержания, объективированного в форме внутренней организации текста. Рабочая программа включает актуальный список рекомендуемой обязательной и дополнительной литературы, темы для самостоятельной подготовки, что создаёт методическую базу данной дисциплины.

Логичность структуры и целесообразность тематического наполнения рецензируемой программы не вызывает сомнений. Для проведения текущего контроля по итогам освоения дисциплины «Стилистика немецкого языка», а также для контроля самостоятельной работы обучающихся по отдельным разделам дисциплины предусмотрены разнообразные виды оценочных средств. Для промежуточной аттестации приводится полный перечень вопросов для подготовки к зачету.

Таким образом, рецензируемая программа дисциплины «Стилистика немецкого языка» соответствует требованиям, предъявляемым к учебным программам, и может быть рекомендована для использования в процессе преподавания для студентов направления подготовки 44.03.05 – Педагогическое образование, направленность (профиль): Английский язык. Немецкий язык.

Рецензент:

доктор филологических наук, профессор,
зав.кафедрой иностранных языков
ФГБОУ ВО «Кубанский государственный
аграрный университет имени И.Т. Трубилина»

Т.С. Непшекуева

Личную подпись тов.
ЗАВЕРЮ:
Специалист по...



Непшекуева Т.С.
Проф. М.А. Олейник